

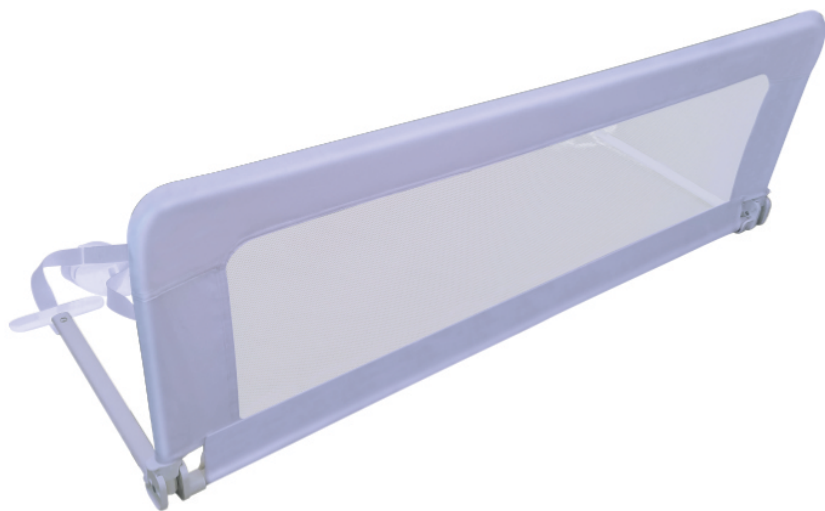


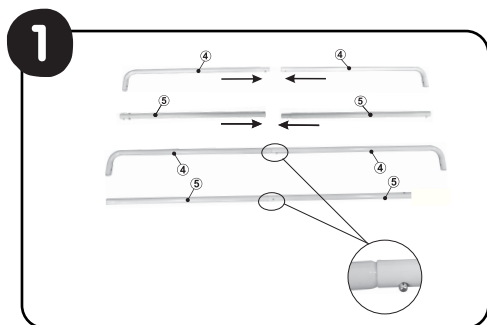
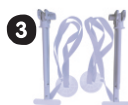
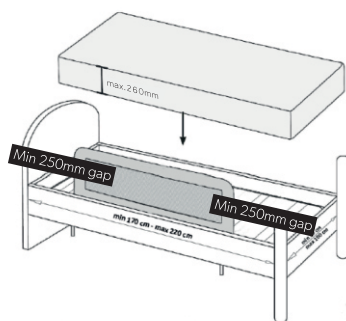
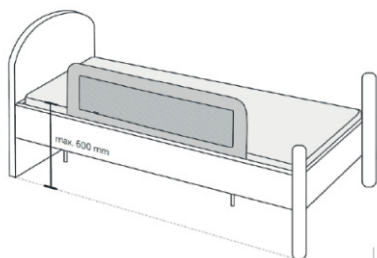
EN Bed Rail

HU Nagy méretű leesésgátló

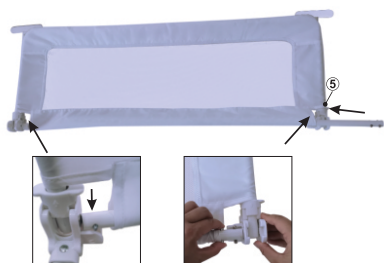
RO Protectie laterala pentru pat

**GR Πλευρικό προστατευτικό
για το κρεβάτι**





5



7



EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate sa difere.

GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.

Bed Rail Instruction Guide

IMPORTANT KEEP FOR FUTURE REFERENCE:

READ CAREFULLY Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Do not use this product without reading the instructions for use first. This bed rail is intended for children from 18 months and up to a maximum of 5 years.

Please note: Before using the product, please take a few minutes to read this manual and safety advice below to enable you to use it in the correct way.

WARNING! Safety advice:

- Never leave the child unattended!
- Make sure that the Bed Rail is never placed close to an open fire or other strong source of heat, e.g. electric radiator, gas cooker.
- The Bed Rail is not recommended for use by children under the age of 18 months or when the child is over the age of 5 years.
- The Bed Rail should be used only when the child is able to climb in and out of bed unaided.
- The Bed Rail should not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a cot.
- The Bed Rail shall be fitted so that its side, when in the locked positions or when placed in fitted position, touches the side of the mattress.
- The Bed Rail should not be used unless the fixings are in place and securely attached to the mattress.
- The Bed Rail should be checked to ensure that it is properly fitted and secure once fitted in place.
- The Bed Rail should be periodically checked for its general condition with particular reference to the security of any locking mechanism or hinges used on the product.
- The maximum thickness of the mattress for which the Bed Rail is suitable shall be 260mm
- The Bed Rail should not be used on a sleeping surface that is more than 600mm from the floor.

WARNING! Safety advice:

- To prevent the risk of strangulation it is essential to ensure that when the Bed Rail is fitted into position, there is a gap of at least 250mm (10 in) between each end of the bed and the corresponding end of the Bed Rail.
- Do not use additional and/or replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor.
- DO NOT USE IN THE LOWERED POSITION (folded down position)

Parts

Before assembling the bed rail, please check to make sure the packaging contains all parts below:

1. 1pcs Bag
2. 1pcs Upholstery
3. 1 pcs left and right base tubes connected with belt
4. 2pcs upper tubes
5. 2pcs bottom tubes

Assembly Instructions

1. Assemble the upper (4) and lower (5) tubes, ensuring the metal pins click into place.
2. Insert the upper assembled tubes (4) into the upholstery opening and push through to the other side.
3. Insert the ends of the top tubes (4) into the base tubes (3) as shown.

Make sure tubes (3) locked well during assembleing.

4. Pull both ends of the upholstery down over the base tubes.
5. Insert th bottom tubes (5) into the bottom of the upholstery and connect it to the base tubes (3) as shown.
6. Place the baby bed rail on the bed with the base tubes under the mattress, ensuring they are kept flat. Make sure that the bed rail is firmly in contact with the mattress.

Pull the belt across the bed to the opposit side, ensuring the belts are kept straight/perpendicular to the side of the bed. Position the anchor at the end of the belt to hold the belt in place, using the buckle to tighten if necessary to ensure a snug fit.

7. Folding the bed rail for storage To fold the bed rail, simultaneously pull the buttons located at the bottom of the two base tubes (3), and push the top of the rail forward or backwards. For storage the base tubes can fold almost flat against the main body of the bed railas shown.

To disassemble the bed rail, repeat all the steps in reverse order.

Maintenance

Regularly check that nothing is broken, torn or missing and that no sharp edges are exposed.

Stop using the bed rail if any issues are found and replace with approved parts. IMMEDIATELY

replace any broken or damaged parts. Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor. Until repaired, DO NOT use the bed rail.

Cleaning

Clean with a damp cloth.

Do not use abrasive cleaners or bleach.

Only use mild soap if necessary, rinse and leave to dry.

Coccolle Nagy méretű leesésgátló

Figyelem! Olvassa el figyelmesen ezt az utmutató és tartsa meg jövőbeli jelentkezésre. A gyereke biztonságáért, figyelye a utmutatót és tartsa be a leírásokat. Használat előtt, fontos az utmutatót elolvasni és megérteni.

Biztonsági figyelmeztetések

1. A leesésgátló használható a 18 hónapos és 5 éves közötti gyerekek számára.
2. Figyelem! Használat előtt, olvassa el az utmutatót és tartsa be az összes tanácsokat egy helyes használat érdekében.
3. Tilos a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni.
4. Ellenőrizze a termék elhelyezését és tartsa távol bármilyen erős hőforrástól, mint például elektromos vagy gázfűtőtest.
5. A leesésgátló nem megfelelő a 18 hónapos alatti vagy az 5 éves fölötti gyerekeknek.
6. A leesésgátló megfelelő azoknak a gyerekeknek akik már tudnad egyedül az ágyban lépni.
7. A leesésgátló nem helyettesíti a gyerekágyát mivel nem tud ugyan olyan szinten biztonságot garatálni.
8. Amikor helyesen van felszerelve a leesésgátló a matrachoz ér.
9. A leesésgátló nem használható ha nincs megfelelő módon a matrac melé rögzítve.
10. Amiután befejezte a leesésgátló felszerelését ellenőrizze hogy helyesen legyen rögzítve.
11. Ellenőrizze rendszeresen a termék állapotát!
12. A leesésgátlót nem lehet rögzíteni ágy matracokhoz amelyek vastagabbak 260mm-nél.
13. A leesésgátlót nem lehet használni olyan alvó eszközökhöz amely magasabbak 600mm-nél a padlótól.
14. A fulladásveszély elkerülése érdekében szükséges hogy a leesésgátló helyes felszerelése esetén legalább 250 mm távolság legyen a matrac végei és a védelem között.
15. Tilos használni a terméket ha hiányzó vagy romlott alkatrészek vannak rajta. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészek helyesek.
16. Tilos a leesésgátlót összecsuksva használni.

Alkatrész lista

1. 1 db szállítási és tárolási táska
2. 1 db textil alkatrész
3. 1 db alapcső ellátva jobb és bal felszerelési pántokkal
4. 2 db felső csövek
5. 2 db alsó csövek

Felszerelés

1. Kapcsolja össze a felső és alsó csőveket, ellenőrizze hogy a fém csapok legyenek helyesen bekapcsolva.
 2. Illessze be a felszerelt csőveket a kiszabott részben a textil alkatrészen és nyomja előre.
 3. Illessze be a kint maradt cső véget az alapcsőben ahogy a 3 képen látható. Ellenőrizze hogy a csővek helyesen legyenek rögzítve.
 4. Huzza a textil alkatrészt lefele, az alapcsővekre.
 5. Illessze az alsó csövet a textil alkatrész alsó részére és rögzítse az 5.kép szerint.
 6. Helyezze el a leesésgátlót az alsó csővekkel az ágy matrac alatt. Ellenőrizze hogy a leesésgátló szilárdan legyen felszerelve a matrac mellett. Huzza át az öveket az ágy ellenkező oldalára, ellenőrizze hogy merőlegesen legyenek. Használja az övek végén található horgot az öv rögzítésére és a csat segítségével szorítja az övet ha szükséges.
 7. A leesésgátló összecukására, huzza a gombokat amelyek a termék alsó részén találhatóak és nyomja a gátlót előre vagy hátra. Tárolásra, a csőveket összecukva a textil alkatrészt kell tenni.
- A leszerelésre kérjük csinálja a fenti lépéseket fordítva.

Tisztítás és karbantartás

Ellenőrizze rendszeresen a leesésgátló állapotát. Ha vannak romlott, károsodott vagy hiányzó alkatrészek helyettesíteni kell őket a gyártó által jóváhagyott alkatrészekkel.

A textil alkatrészeket egy nedves törölővel lehet törölni. Materialul poate fi sters cu o laveta umeda.

Ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy fehérítőszereket.

Használjon enyhe mosószert, törölje le és hagyja megszáradni.

Coccolle Protectie laterala pentru pat

Atentie! Cititi cu atentie acest manual de instructiuni inainte de utilizare si pastrati-l pentru referinte viitoare. Pentru siguranta copilului dumneavoastra, cititi cu atentie si respectati instructiunile din acest manual. Inainte de a folosi acest produs, cititi mai intai instructiunile de utilizare.

Atentionari de siguranta

1. Protectia de pat poate fi utilizata pentru copii cu varsta de 18 luni si pana la maxim 5 ani.
2. Atentie! Inainte de a folosi acest produs, cititi cu atentie acest manual si respectati instructiunile si sfaturile de mai jos pentru o folosire cat mai corecta.
3. Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat.
4. Asigurati-va ca produsul este tinut departe de orice sursa de caldura puternica, incalzitoare electrice sau pe gaz.
5. Protectia pentru pat nu este recomandata copiilor cu varsta sub 18 luni sau peste 5 ani.
6. Este indicat ca aceasta protectie pentru pat sa fie folosita atunci cand copilul poate sa urce sau sa coboare singur din pat.
7. Protectia pentru pat nu trebuie sa inlocuiasca patutul pentru copii fiindca nu ofera aceeasi protectie.
8. Protectia pentru pat trebuie sa atinga slteaua in momentul in care este fixata corect si prinsa corespunzator.
9. Protectia pentru pat nu trebuie utilizata daca nu este complet fixata in locurile corespunzatoare si atasata in siguranta de saltea.
10. Dupa ce montati protectia pentru pat, asigurati-va ca este fixata corespunzator.
11. Verificati periodic starea generala a produsului si in special elementele de prindere si balamalele care trebuie sa fie in stare foarte buna.
12. Protectia pentru pat se va monta langa o saltea cu grosimea/inaltimea maxima de 260mm.
13. Protectia pentru pat nu trebuie folosita pe o suprafata de dormit care se afla la mai mult de 600mm de la podea.
14. Pentru a preveni riscul de sufocare, este necesar ca atunci cand protectia de pat este montata corect sa existe un spatiu de cel putin 250mm intre capetele salteii si ale protectiei.
15. Nu folositi protectia de pat daca are componente deteriorate sau lipsa, pentru inlocuirea acestora se vor utiliza doar piese de schimb originale, de la producator.
16. Nu folositi protectia de pat pliata.

Lista partilor componente

1. 1 buc geanta de transport si depozitare
2. 1 buc componenta textila
3. 1 buc tuburi de baza cu centuri de prindere, partea stanga si dreapta
4. 2 buc tuburi superioare
5. 2 buc tuburi inferioare

Plierea produsului

9. Mai intai, inlaturati salteaua pentru a elibera mecanismele de pliere.
10. Trageti manerul din partea de jos pentru deblocare. Trageti baza patutului in sus aproximativ 25 cm.
11. Apasati butoanele de pe articulatiile centrale ale fiecarei laterale.
12. Strangeti patutul.
13. Asezati pe podea salteaua, cu partea moale in sus. Asezati patutul peste saltea, rulati si prindeti cu scai.
14. Introduceti patutul pliat in husa si inchideti fermoarul.
15. Patutul este astfel gata pentru a fi transportat sau depozitat.

Asamblarea

1. Asamblati tuburile superioare si cele inferioare, asigurandu-va ca pinii metalici sunt corect fixati.
 2. Introduceti tuburile superioare asamblate in spatiul prevazut in material si impingeti spre cealalta parte.
 3. Introduceti capetele tuburilor superioare in tuburile inferioare conform fig.3. Asigurati-va ca tuburile sunt imbinate corect si blocate la momentul asamblarii.
 4. Trageti ambele capete ale materialului in jos, peste tuburile de baza.
 5. Introduceti tuburile inferioare in partea de jos a materialului si conectati cu tuburile de baza conform imaginii.
 6. Asezati protectia pe pat cu tuburile de baza sub saltea, plate. Asigurati-va ca protectia de pat este conectata ferm cu salteaua. Trageti centurile peste cadrul patului, in partea opusa, asigurandu-va ca acestea sunt in pozitie perpendiculara pe marginea patului. Folositi carligul de siguranta din capatul centurilor pentru a fixa centura, folositi catarama pentru a strange centura daca este necesar.
 7. Pentru a plia protectia de pat, trageti butoanele care se afla pe tuburile de baza si impingeti protectia de pat in fata sau in spate. Pentru depozitare, tuburile de baza pot fi pliate pe protectia de pat.
- Pentru a demonta protectia de pat, urmati pasii de mai sus in ordine inversa.

Intretinere si curatare

Verificati periodic protectia de pat. Daca are parti rupte, distruse sau lipsa inlocuiti si folositi doar cu piese recomandate de producator. Folositi produsul doar dupa ce este reparat.

Materialul poate fi sters cu o laveta umeda.

Nu folositi detergenti abrazivi sau inalbitori

Folositi un detergent delicat, stergeti si lasati sa se usuce.

Coccolle Πλευρικό προστατευτικό για το κρεβάτι

Προσοχή! Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Για την ασφάλεια του παιδιού σας διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Πριν τη χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

1. Το προστατευτικό κρεβατιού είναι κατάλληλο για χρήση για παιδιά ηλικίας από 18 μηνών έως 5 ετών το πολύ.
2. Προσοχή! Πριν τη χρήση του προϊόντος διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες και συμβουλές για την κατάλληλη χρήση του.
3. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
4. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή ισχυρής θερμότητας ή σώματα θέρμανσης ή ηλεκτρικά ή αερίου.
5. Το προστατευτικό κρεβατιού δεν συνιστάται για παιδιά κάτω των 18 μηνών ή άνω των 5 ετών.
6. Το προστατευτικό κρεβατιού συνιστάται για χρήση όταν το παιδί μπορεί να σηκωθεί ή να κατέβει μόνο του από το κρεβάτι.
7. Το προστατευτικό κρεβατιού δεν πρέπει να αντικαθιστά την κούνια, δεν προσφέρει την ίδια προστασία.
8. Το προστατευτικό κρεβατιού πρέπει να αγγίζει το στρώμα όταν είναι σωστά στερεωμένο.
9. Το προστατευτικό κρεβατιού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εφόσον δεν είναι πλήρως στερεωμένο στα αντίστοιχα σημεία και δεν έχει στερεωθεί καλά στο στρώμα.
10. Μετά την τοποθέτηση του προστατευτικού κρεβατιού βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά.
11. Ελέγχετε περιοδικά τη γενική κατάσταση του προϊόντος και ιδιαίτερα τα στοιχεία στερέωσης και τους μεντεσέδες που πρέπει να είναι σε πολύ καλή κατάσταση.
12. Το προστατευτικό κρεβατιού τοποθετείται δίπλα σε στρώμα με μέγιστο πάχος/ύψος 260mm.
13. Το προστατευτικό κρεβατιού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε επιφάνεια ύπνου που απέχει περισσότερο από 600 mm από το δάπεδο.
14. Για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος ασφυξίας χρειάζεται να υπάρχει χώρος τουλάχιστον 250 mm μεταξύ των άκρων του στρώματος και του προστατευτικού, όταν το προστατευτικό κρεβατιού τοποθετηθεί σωστά.
15. Μην χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κρεβατιού εάν έχει καταστραφεί ή λείπουν εξαρτήματα, για την αντικατάστασή τους χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά από τον κατασκευαστή.
16. Μην χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κρεβατιού όταν είναι διπλωμένο.

Κατάλογος εξαρτημάτων

1. 1 τεμ. τσάντα μεταφοράς και αποθήκευσης
2. 1 τεμ. υφασμάτινο εξάρτημα
3. 1 τεμ. σωλήνες βάσης με ιμάντες στερέωσης στην αριστερή και δεξιά πλευρά
4. 2 τεμ. άνω σωλήνες
5. 2 τεμ. κάτω σωλήνες

Συναρμολόγηση

1. Συναρμολογήστε τους επάνω και κάτω σωλήνες, βεβαιωθείτε ότι οι μεταλλικοί πείροι είναι σωστά στερεωμένοι.
 2. Εισαγάγετε τους συναρμολογημένους επάνω σωλήνες στην προβλεπόμενη θέση και στρώστε προς την άλλη πλευρά.
 3. Εισαγάγετε τα άκρα των άνω σωλήνων στους κάτω σωλήνες σύμφωνα με την εικόνα 3. Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες είναι σωστά ενωμένοι και ασφαλισμένοι τη στιγμή της συναρμολόγησης.
 4. Τραβήξτε και τα δύο άκρα του υφάσματος προς τα κάτω πάνω από τους σωλήνες βάσης.
 5. Τοποθετήστε τους κάτω σωλήνες στο κάτω μέρος του υλικού και συνδέστε τους σωλήνες βάσης σύμφωνα με την εικόνα.
 6. Τοποθετήστε το προστατευτικό στο κρεβάτι με τους σωλήνες βάσης κάτω από το στρώμα, επίπεδα. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κρεβατιού είναι καλά συνδεδεμένο με το στρώμα. Τραβήξτε τις ζώνες πάνω από το πλαίσιο του κρεβατιού, στην αντίθετη πλευρά, φροντίζοντας να βρίσκονται σε κάθετη θέση στην άκρη του κρεβατιού. Χρησιμοποιήστε το άγκιστρο ασφαλείας στο άκρο των ζωνών για να στερεώσετε τη ζώνη, χρησιμοποιήστε την πόρπη για να σφίξετε τη ζώνη αν χρειάζεται.
 7. Για να διπλώσετε το προστατευτικό κρεβατιού, τραβήξτε τα κουμπιά στους σωλήνες βάσης και στρώστε το προστατευτικό κρεβατιού προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Για την αποθήκευση οι σωλήνες βάσης μπορούν να διπλωθούν στο κάλυμμα του κρεβατιού.
- Για να αφαιρέσετε το προστατευτικό κρεβατιού, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα αντίστροφα.

Συντήρηση και καθαρισμός

Ελέγχετε περιοδικά το προστατευτικό κρεβατιού. Εάν έχει σπάσει, καταστραφεί ή λείπουν εξαρτήματα, αντικαταστήστε και χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο αφού επισκευαστεί.

Το υλικό μπορεί να σκουπιστεί με ένα υγρό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά ή λευκαντικά.

Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό, σκουπίστε και αφήστε να στεγνώσει.